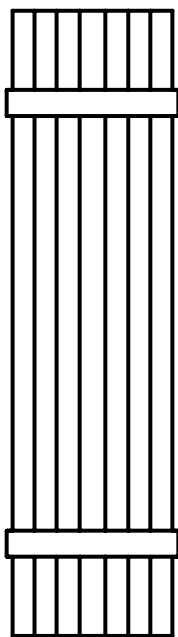


DCW éditions

SEAGULL WALL 600

Thierry Dreyfus



NOTICE DE MONTAGE & D'UTILISATION
ASSEMBLY & USER MANUAL
MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO
MANUALE DI MONTAGGIO E USO
MANUAL DE MONTAGEM E USO
MONTAGE- EN GEBRUIKERSHANDLEIDING



x1



x1



x1



IP20

FR : Usage en intérieur exclusivement. ce produit n'est pas adapté à un usage en extérieur.

EN : For indoor use only. This product is not suitable for outdoor use.

DE : Nur für den Innenbereich geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den Außenbereich geeignet.

ES : Uso exclusivamente en interiores. Este producto no es apto para uso en exteriores.

IT : Utilizzo esclusivamente in interni. Questo prodotto non è adatto per uso esterno.

PT : Uso exclusivo em ambientes internos. Este produto não é adequado para uso externo.

NL : Uitsluitend voor binnengebruik. Dit product is niet geschikt voor buitengebruik.

OUTILS NECESSAIRES

REQUIRED TOOLS

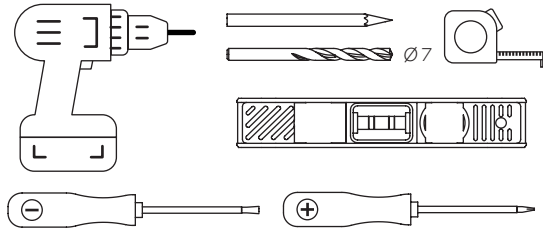
BENÖTIGTE WERKZEUGE

HERRAMIENTAS NECESARIAS

STRUMENTI NECESSARI

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

BENODIGDE GEREEDSCHAPPEN



OUTILS FOURNIS

TOOLS PROVIDED

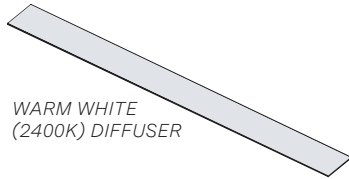
GELIEFERTES WERKZEUG

HERRAMIENTAS INCLUIDAS

ATTREZZI FORNITI

FERRAMENTAS FORNECIDAS

AANGELEVERDE GEREEDSCHAPPEN



FR : La sûreté de l'appareil n'est garantie qu'en suivant scrupuleusement les instructions suivantes :

- Isoler l'appareil du secteur avant toute manipulation. - L'appareil ne peut pas être installé dans une autre position que celle indiquée dans les instructions de montage. - Le montage et les manipulations de l'appareil devront être exécutés avec la plus grande attention pour ne pas abîmer ses composants. - Tout changement de source respectera le type et la puissance indiqués dans le descriptif technique. - En cas de doute sur le branchement de cette lampe, veuillez consulter un électricien qualifié. - Tout câble endommagé doit être remplacé par un professionnel qualifié.

EN : The safety of the device is only guaranteed by following carefully following the following instructions :

- Isolate the device from the mains before any handling. - The device cannot be installed in any position other than that indicated in the assembly instructions. - The assembly and handling of the device must be carried out with the greatest care to avoid damaging its components. - Any change of source will respect the type and power indicated in the technical description. - If in doubt about the connection of this lamp, please consult a qualified electrician. - Any damaged cable must be replaced by a qualified professional.

DE : Die Sicherheit des Gerätes ist nur durch die sorgfältige Befolgung der folgenden Hinweise gewährleistet :

- Trennen Sie das Gerät vor jeder Handhabung vom Stromnetz. - Das Gerät darf nur in der in der Montageanleitung angegebenen Position montiert werden. - Die Montage und Handhabung des Gerätes muss mit größter Sorgfalt erfolgen, um eine Beschädigung seiner Komponenten zu vermeiden. - Bei jeder Änderung der Quelle werden die in der technischen Beschreibung angegebenen Typen und Leistungen berücksichtigt. - Wenn Sie Zweifel am Anschluss dieser Lampe haben, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker. - Beschädigte Kabel müssen von einem qualifizierten Fachmann ersetzt werden.

ES : La seguridad del dispositivo sólo está garantizada siguiendo escrupulosamente las siguientes instrucciones :

- Aislar el aparato de la red eléctrica antes de cualquier manipulación. - El dispositivo no se puede instalar en ninguna posición distinta a la indicada en las instrucciones de montaje. - El montaje y manipulación del dispositivo debe realizarse con el mayor cuidado para evitar dañar sus componentes. - Cualquier cambio de fuente respetará el tipo y

potencia indicados en la descripción técnica. - Si tiene dudas sobre la conexión de esta lámpara, consulte a un electricista cualificado. - Cualquier cable dañado debe ser sustituido por un profesional cualificado.

IT : La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo seguendo scrupolosamente le seguenti istruzioni :

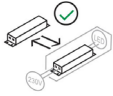
- Isolare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di qualsiasi manipolazione. - Il dispositivo non può essere installato in alcuna posizione diversa da quella indicata nelle istruzioni di montaggio. - Il montaggio e la movimentazione dell'apparecchio devono essere effettuati con la massima cura per evitare di danneggiare i suoi componenti. - Qualsiasi cambio di sorgente rispetterà la tipologia e la potenza indicata nella descrizione tecnica. - In caso di dubbi sul collegamento di questa lampada, consultare un elettricista qualificato. - Qualsiasi cavo danneggiato deve essere sostituito da un professionista qualificato.

POR : A segurança do dispositivo só é garantida seguindo escrupulosamente as seguintes instruções :

- Isolar o aparelho da rede elétrica antes de qualquer manuseio. - O dispositivo não pode ser instalado em nenhuma posição diferente da indicada nas instruções de montagem. - A montagem e o manuseio do aparelho devem ser realizados com o máximo cuidado para não danificar seus componentes. - Qualquer mudança de fonte respeitará o tipo e potência indicados na descrição técnica. - Em caso de dúvida sobre a ligação desta lâmpada, consulte um electricista qualificado. - Qualquer cabo danificado deverá ser substituído por um profissional qualificado.

NL : De veiligheid van het apparaat wordt alleen gegarandeerd als u de volgende instructies nauwgezet opvolgt :

- Isoleer het apparaat van het elektriciteitsnet voordat u ermee aan de slag gaat. - Het apparaat kan niet in een andere positie worden geïnstalleerd dan aangegeven in de montage-instructies. - De montage en het gebruik van het apparaat moeten met de grootste zorg worden uitgevoerd om schade aan de onderdelen ervan te voorkomen. - Elke verandering van bron zal het type en het vermogen respecteren dat is aangegeven in de technische beschrijving. - Raadpleeg bij twijfel over de aansluiting van deze lamp een gekwalificeerde elektricien. - Elke beschadigde kabel moet worden vervangen door een gekwalificeerde professional.



Appareillage de commande remplaçable par l'utilisateur final (p15).

Control gear replaceable by end user (p15).

Steuergerät vom Endbenutzer austauschbar (S15).

Equipo de control reemplazable por el usuario final (p15).

Dispositivo di controllo sostituibile dall'utente finale (p15).

Equipamento de controle substituível pelo usuário final (p15).

Besturingsapparatuur vervangbaar door de eindgebruiker (p15).



Source de lumière remplaçable (LED uniquement) par l'utilisateur final (p16).

Replaceable light source (LED only) by end user (p16).

Ersetzbare Lichtquelle (nur LED) durch den Endverbraucher (S16).

Fuente de luz reemplazable (solo LED) por el usuario final (p16).

Sorgente luminosa sostituibile (solo LED) da parte dell'utente finale (p16).

Fonte de luz substituível (somente LED) pelo usuário final (p16).

Vervangbare lichtbron (alleen LED) door de eindgebruiker (p16).

AVANT LE MONTAGE:

BEFORE ASSEMBLY:

VOR DER MONTAGE:

ANTES DEL MONTAJE:

PRIMA DEL MONTAGGIO:

ANTES DA MONTAGEM:

VOORDAT DE MONTERING:



FR: Si les tubes ne sont pas alignés lors de l'ouverture du carton, une clé Allen est fournie afin de les ajuster. Cet ajustement ne sera plus possible une fois le luminaire monté.

EN: If the tubes are not aligned when opening the box, an Allen key is provided to adjust them. This adjustment will no longer be possible once the light fixture is assembled.

DE: Wenn die Rohre beim Öffnen des Kartons nicht ausgerichtet sind, wird ein Inbusschlüssel mitgeliefert, um sie anzupassen. Diese Anpassung ist nach der Montage der Leuchte nicht mehr möglich.

ES: Si los tubos no están alineados al abrir la caja, se proporciona una llave Allen para ajustarlos. Este ajuste ya no será posible una vez montada la lámpara.

IT: Se i tubi non sono allineati durante l'apertura della scatola, viene fornita una chiave a brugola per regolarli. Questa regolazione non sarà più possibile una volta montato il lampadario.

PT: Se os tubos não estiverem alinhados ao abrir a caixa, uma chave Allen é fornecida para ajustá-los. Este ajuste não será mais possível depois que a luminária estiver montada.

NL: Als de buizen niet zijn uitgelijnd bij het openen van de doos, wordt er een inbussleutel meegeleverd om ze af te stellen. Deze aanpassing is niet meer mogelijk zodra de verlichting is gemonteerd.

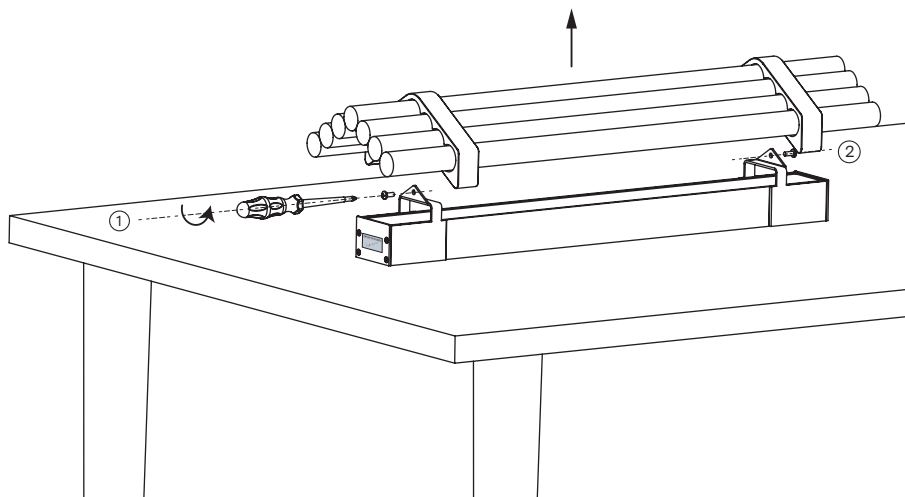
ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

1



COUPER LE COURANT

TURN OFF THE POWER
DEN STROM ABSCHALTEN
APAGAR LA ELECTRICIDAD
SPEGNERE L'ELETTRICITÀ
DESLIGAR A ELETTRICIDADE
ZET DE STROOM UIT



FR: Poser l'ensemble à plat sur une table, tubes orientés vers le haut. Libérer la structure de tubes.

EN: Lay the assembly flat on a table, with the tubes facing upwards. Release the tube structure.

DE: Das Set flach auf einen Tisch legen, mit den Rohren nach oben. Die Rohrstruktur lösen.

ES: Colocar el conjunto plano sobre una mesa, con los tubos hacia arriba. Liberar la estructura de tubos.

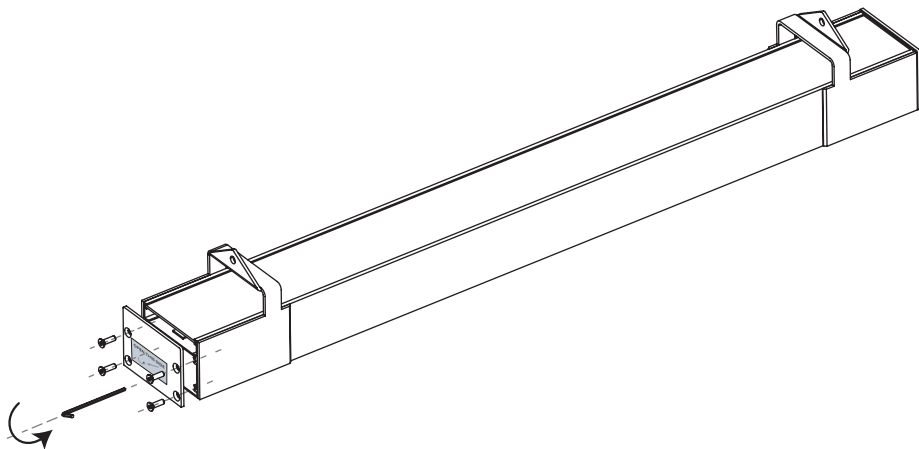
IT: Posizionare l'insieme piatto su un tavolo, con i tubi rivolti verso l'alto. Liberare la struttura dei tubi.

PT: Coloque o conjunto plano sobre uma mesa, com os tubos voltados para cima. Solte a estrutura dos tubos.

NL: Leg het geheel plat opeen tafel, met de buizen naar boven gericht. Maak de buizenstructuur los.

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

2



FR: Dévisser la plaque identifiée par un sticker.

EN: Unscrew the plate identified by a sticker.

DE: Die mit einem Aufkleber gekennzeichnete Platte abschrauben.

ES: Desenroscar la placa identificada con una pegatina.

IT: Svitare la piastra identificata da un adesivo.

PT: Desaparafusar a placa identificada com um adesivo.

NL: Schroef de plaat die is gemarkeerd met een sticker los.

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

3

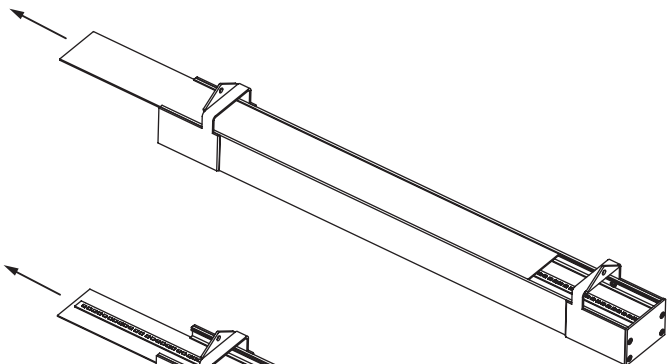


FIG 3.A

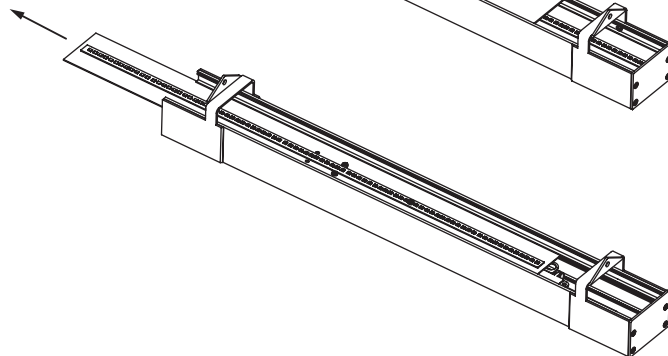


FIG 3.B

FR: Coulisser le diffuseur en plastique (Fig. 3.A), puis la source LED (Fig. 3.B) hors du fourreau.

EN: Slide the plastic diffuser (Fig. 3.A), then the LED source (Fig. 3.B) out of the sleeve.

DE: Den Kunststoffdiffusor (Abb. 3.A) und anschließend die LED-Quelle (Abb. 3.B) aus der Hülle herausziehen.

ES: Deslizar el difusor de plástico (Fig. 3.A), luego la fuente LED (Fig. 3.B) fuera de la funda.

IT: Far scorrere il diffusore in plastica (Fig. 3.A), poi la sorgente LED (Fig. 3.B) fuori dal manicotto.

PT: Deslize o difusor de plástico (Fig. 3.A), depois a fonte LED (Fig. 3.B) para fora do invólucro.

NL: Schuif de kunststof diffusor (Fig. 3.A) en vervolgens de LED-bron (Fig. 3.B) uit de hoes.

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

4

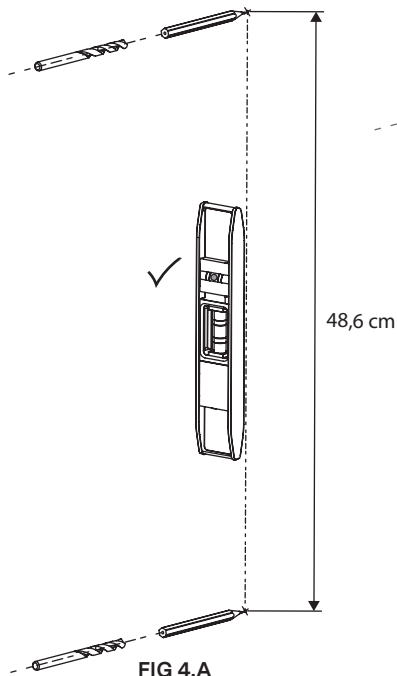
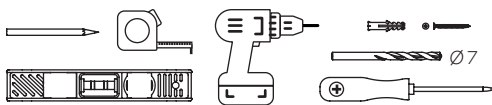


FIG 4.A

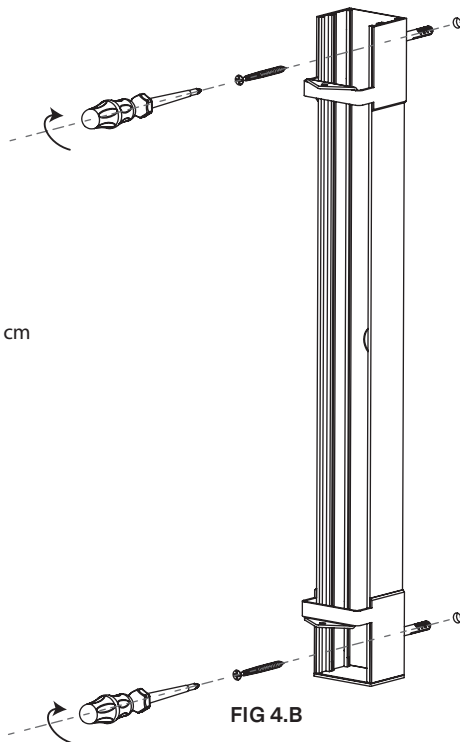


FIG 4.B

FR: Percer le mur (ou plafond, si le luminaire est destiné à un usage de plafonnier) selon l'entraxe indiqué (Fig. 4.A). Fixer le fourreau au mur (ou plafond) (Fig. 4.B).

EN: Drill the wall (or ceiling, if the fixture is intended for ceiling use) according to the indicated spacing (Fig. 4.A). Attach the sleeve to the wall (or ceiling) (Fig. 4.B).

DE: Die Wand (oder die Decke, wenn die Leuchte als Deckenleuchte verwendet wird) gemäß dem angegebenen Achsabstand bohren (Abb. 4.A). Den Mantel an der Wand (oder Decke) befestigen (Abb. 4.B).

ES: Perforar la pared (o el techo, si la lámpara está destinada a uso de plafón) según la distancia

indicada (Fig. 4.A). Fijar la funda a la pared (o techo) (Fig. 4.B).

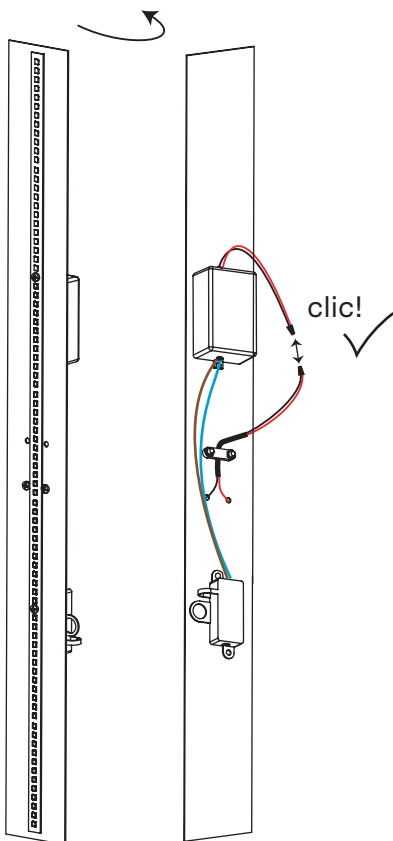
IT: Forare il muro (o il soffitto, se il dispositivo è destinato a un uso a soffitto) secondo la distanza indicata (Fig. 4.A). Fissare il manicotto al muro (o al soffitto) (Fig. 4.B).

PT: Perfure a parede (ou o teto, se a luminária for destinada ao uso como plafon) de acordo com o espaçamento indicado (Fig. 4.A). Fixe o invólucro na parede (ou no teto) (Fig. 4.B).

NL: Boor de muur (of het plafond, als de lamp bedoeld is voor plafondmontage) volgens de aangegeven hartafstand (Fig. 4.A). Bevestig de hoes aan de muur (of het plafond) (Fig. 4.B).

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

5



FR: Connecter la source LED au driver.

EN: Connect the LED source to the driver.

DE: Die LED-Quelle mit dem Treiber verbinden.

ES: Conectar la fuente LED al driver.

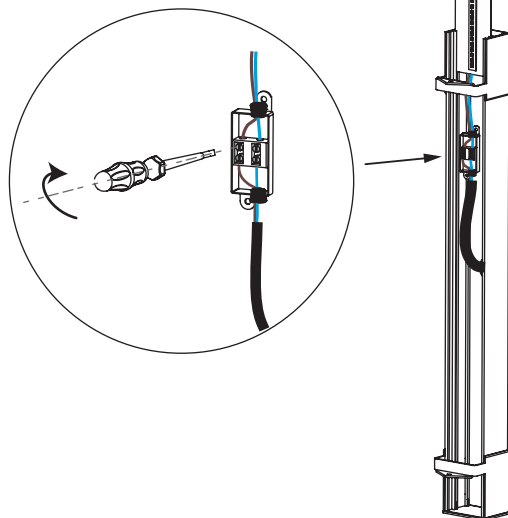
IT: Collegare la sorgente LED al driver.

PT: Conectar a fonte de LED ao driver.

NL: Sluit de LED-bron aan op de driver.

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

6



FR: Connecter l'alimentation au driver. Pour cela, il faudra engager le mouvement de coulisse de la source LED dans le fourreau.

EN: Connect the power supply to the driver. To do so, the sliding motion of the LED source must be engaged in the sleeve.

DE: Die Stromversorgung mit dem Treiber verbinden. Dazu muss die LED-Quelle in die Hülle eingeschoben werden.

ES: Conectar la alimentación al driver. Para ello, será necesario deslizar la fuente LED dentro de la funda.

IT: Collegare l'alimentazione al driver. A tal fine, è necessario inserire la sorgente LED nel manicotto con un movimento a scorrimento.

PT: Conectar a alimentação ao driver. Para isso, é necessário deslizar a fonte de LED dentro do invólucro.

NL: Sluit de voeding aan op de driver. Hiervoor moet de LED-bron in de hoes worden geschoven.

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

7

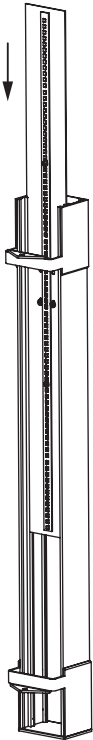


FIG 7.A

STANDARD (2700K)
DIFFUSER

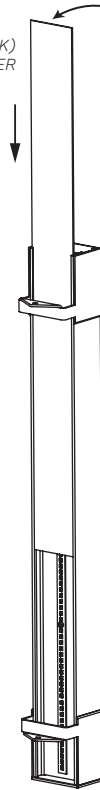
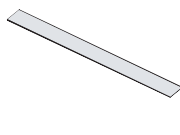


FIG 7.B

*WARM WHITE
(2400K) DIFFUSER

FR: RETIRER LE FILM DE PROTECTION
EN: REMOVE THE PROTECTIVE FILM
DE: SCHUTZFOLIE ENTFERNEN
ES: RETIRAR LA PELLÍCULA PROTECTORA
IT: RIMUOVERE LA PELLICOLA PROTETTIVA
PT: REMOVER O FILME PROTETOR
NL: VERWIJDER DE BESCHERMFOLIE

FR: Coulisser la source LED (Fig. 7.A) et le diffuseur (Fig. 7.B) dans le fourreau.

*Pour que le luminaire émette en blanc chaud (2400K), installer le diffuseur avec filtre fourni dans le carton.

EN: Slide the LED source (Fig. 7.A) and the diffuser (Fig. 7.B) into the sleeve.

*For the luminaire to emit warm white light (2400K), install the diffuser with the filter provided in the box.

DE: Die LED-Quelle (Abb. 7.A) und den Diffusor (Abb. 7.B) in die Hülle schieben.

*Damit die Leuchte warmweißes Licht (2400K) ausstrahlt, den im Karton mitgelieferten Diffusor mit Filter installieren.

ES: Deslizar la fuente LED (Fig. 7.A) y el difusor (Fig. 7.B) dentro de la funda.

*Para que la luminaria emita luz blanca cálida

(2400K), instalar el difusor con filtro incluido en la caja.

IT: Far scorrere la sorgente LED (Fig. 7.A) e il diffusore (Fig. 7.B) nel manicotto.

*Per far emettere alla lampada una luce bianca calda (2400K), installare il diffusore con filtro fornito nella confezione.

PT: Deslize a fonte LED (Fig. 7.A) e o difusor (Fig. 7.B) dentro do invólucro.

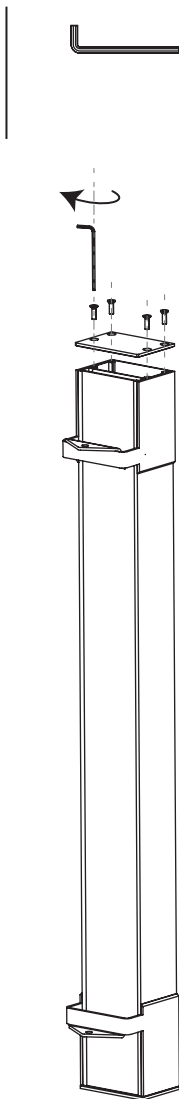
*Para que a luminária emita luz branca quente (2400K), instale o difusor com filtro fornecido na caixa.

NL: Schuif de LED-bron (Fig. 7.A) en de diffuser (Fig. 7.B) in de hoes.

*Om ervoor te zorgen dat de lamp warm wit licht (2400K) uitstraalt, de diffuser met filter installeren die in de doos is meegeleverd.

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

8



FR: Visser de nouveau la plaque.
Enlever le sticker.

EN: Screw the plate back on. Remove the sticker.

DE: Die Platte wieder festschrauben.
Den Aufkleber entfernen.

ES: Atornillar nuevamente la placa. Quitar el adhesivo.

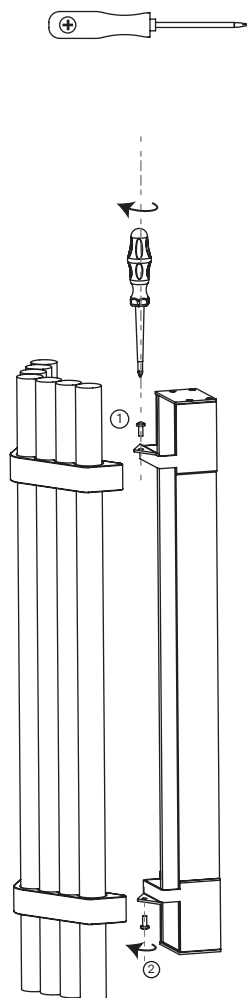
IT: Riavvitare la piastra. Rimuovere l'adesivo.

PT: Parafusar novamente a placa.
Retirar o adesivo.

NL: Draai de plaat weer vast. Verwijder de sticker.

ÉTAPE
STEP
SCHRITT
PASO
PASSO
ETAPA
STAP

9



FR: Fixer la structure de tubes, en commençant par la vis du haut si le luminaire est installé en configuration applique.

EN: Attach the tube structure, starting with the top screw, if the fixture is installed in wall-mounted configuration.

DE: Die Rohrstruktur befestigen, beginnend mit der oberen Schraube, wenn die Leuchte in Wandmontage-Konfiguration installiert ist.

ES: Fijar la estructura de los tubos, comenzando por el tornillo superior, si la lámpara está instalada en configuración de applique.

IT: Fissare la struttura dei tubi, iniziando dalla vite superiore, se il dispositivo è installato in configurazione a parete.

PT: Fixar a estrutura dos tubos, começando pela porca superior, se a luminária estiver instalada em configuração de applique.

NL: Bevestig de buizenstructuur, beginnend met de bovenste schroef, als de lamp in wandmontage-configuratie is geïnstalleerd.

RÉPARABILITÉ - CHANGEMENT DE L'ALIMENTATION

REPAIRABILITY - POWER SUPPLY REPLACEMENT

REPARIERBARKEIT - AUSTAUSCH DES NETZTEILS

REPARABILIDAD - CAMBIO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

RIPARABILITÀ - SOSTITUZIONE DELL'ALIMENTATORE

REPARABILIDADE - SUBSTITUIÇÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO

REPARABILITEIT - VERVANGING VAN DE VOEDING

FR: Une alimentation (driver) de remplacement peut être fournie en cas de dysfonctionnement de celle installée par défaut.

- Éteindre le courant au niveau du tableau électrique.
- Suivre la notice générale jusqu'à l'étape 4, déconnecter et libérer le driver au dos de la plaque LED.
- Fixer et connecter le driver de remplacement, puis faire les étapes dans le sens inverse.
- Rallumer le courant au tableau.

EN: A replacement power supply (driver) can be provided in case of malfunction of the one installed by default.

- Turn off the power at the electrical panel. Follow the general instructions up to step 4, disconnect and release the driver from the back of the LED panel.
- Install and connect the replacement driver, then reverse the steps.
- Turn the power back on at the panel.

DE: Ein Ersatz-Netzteil (Treiber) kann bereitgestellt werden, falls das standardmäßig installierte Netzteil defekt ist.

- Schalten Sie den Strom am Sicherungskasten aus.
- Folgen Sie der allgemeinen Anleitung bis Schritt 4, trennen und lösen Sie den Treiber von der Rückseite der LED-Platte.
- Befestigen und verbinden Sie den Ersatz-Treiber und führen Sie dann die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.
- Schalten Sie den Strom am Sicherungskasten wieder ein.

ES: Se puede proporcionar una fuente de alimentación (driver) de reemplazo en caso de mal funcionamiento de la instalada por defecto.

- Apague el suministro eléctrico en el cuadro eléctrico.
- Siga las instrucciones generales hasta el paso 4, desconecte y libere el driver en la parte posterior de la placa LED.
- Fije y conecte el driver de reemplazo, luego realice los pasos en orden inverso.
- Vuelva a encender el suministro eléctrico en el cuadro.

IT: Può essere fornito un alimentatore (driver) di ricambio in caso di malfunzionamento di quello installato di default.

- Spegner e l'alimentazione al pannello elettrico.
- Seguire le istruzioni generali fino al passaggio 4, scollegare e liberare il driver sul retro della piastra LED.
- Fissare e collegare il driver di ricambio, quindi procedere con i passaggi in ordine inverso.
- Riaccendere l'alimentazione al pannello.

PT: Uma fonte de alimentação (driver) de reposição pode ser fornecida em caso de falha da fonte instalada por padrão.

- Desligue a corrente no quadro elétrico.
- Siga as instruções gerais até a etapa 4, desconecte e libere o driver na parte de trás da placa LED.
- Fixe e conecte o driver de reposição, depois siga as etapas na ordem inversa.
- Ligue novamente a corrente no quadro.

NL: Een vervangende voeding (driver) kan worden geleverd in geval van storing van de standaard geïnstalleerde voeding.

- Zet de stroom uit op de zekeringkast.
- Volg de algemene instructies tot stap 4, koppel de driver los en maak deze vrij aan de achterkant van het LED-paneel.
- Bevestig en sluit de vervangende driver aan, voer de stappen vervolgens in omgekeerde volgorde uit.
- Zet de stroom weer aan bij de zekeringkast.

RÉPARABILITÉ - CHANGEMENT DE LA SOURCE LED

REPAIRABILITY - LED SOURCE REPLACEMENT
REPARIERBARKEIT - AUSTAUSCH DER LED-QUELLE
REPARABILIDAD - CAMBIO DE LA FUENTE LED
RIPARABILITÀ - SOSTITUZIONE DELLA SORGENTE LED
REPARABILIDADE - SUBSTITUIÇÃO DA FONTE LED
REPARABILITEIT - LED-BRONVERVANGING

FR: Une source LED de remplacement peut être fournie en cas de dysfonctionnement de celle installée par défaut.

- Éteindre le courant au niveau du tableau électrique.
- Suivre la notice générale jusqu'à l'étape 4.
- Déconnecter la source LED défectueuse et la remplacer par la nouvelle.
- Connecter la nouvelle source au driver et faire les étapes dans le sens inverse.
- Rallumer le courant au tableau.

EN: A replacement LED source can be provided in case of malfunction of the one installed by default.

- Turn off the power at the electrical panel.
- Follow the general instructions up to step 4.
- Disconnect the faulty LED source and replace it with the new one.
- Connect the new source to the driver and reverse the steps.
- Turn the power back on at the panel.

DE: Eine Ersatz-LED-Quelle kann bereitgestellt werden, falls die standardmäßig installierte Quelle defekt ist.

- Schalten Sie den Strom am Sicherungskasten aus.
- Folgen Sie der allgemeinen Anleitung bis Schritt 4.
- Trennen Sie die defekte LED-Quelle und ersetzen Sie sie durch die neue.
- Schließen Sie die neue Quelle an den Treiber an und führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.
- Schalten Sie den Strom am Sicherungskasten wieder ein.

ES: Se puede proporcionar una fuente LED de reemplazo en caso de mal funcionamiento de la instalada por defecto.

- Apague el suministro eléctrico en el cuadro eléctrico.
- Siga las instrucciones generales hasta el paso 4.
- Desconecte la fuente LED defectuosa y reemplácela por la nueva.
- Conecte la nueva fuente al driver y realice los pasos en orden inverso.
- Vuelva a encender el suministro eléctrico en el cuadro.

IT: Può essere fornita una sorgente LED di ricambio in caso di malfunzionamento di quella installata di default.

- Spegnerne l'alimentazione al pannello elettrico.
- Seguire le istruzioni generali fino al passaggio 4.
- Scollegare la sorgente LED difettosa e sostituirla con quella nuova.
- Collegare la nuova sorgente al driver e procedere con i passaggi in ordine inverso.
- Riaccendere l'alimentazione al pannello.

PT: Uma fonte LED de reposição pode ser fornecida em caso de falha da fonte instalada por padrão.

- Desligue a corrente no quadro elétrico.
- Siga as instruções gerais até a etapa 4.
- Desconecte a fonte LED defeituosa e substitua-a pela nova.
- Conecte a nova fonte ao driver e siga as etapas na ordem inversa.
- Ligue novamente a corrente no quadro.

NL: Een vervangende LED-bron kan worden geleverd in geval van storing van de standaard geïnstalleerde bron.

- Zet de stroom uit op de zekeringkast.
- Volg de algemene instructies tot stap 4.
- Koppel de defecte LED-bron los en vervang deze door de nieuwe.
- Sluit de nieuwe bron aan op de driver en voer de stappen in omgekeerde volgorde uit.
- Zet de stroom weer aan bij de zekeringkast.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

CLEANING INSTRUCTIONS
REINIGUNGSANWEISUNGEN
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
ISTRUZIONI PER LA PULIZIA
INSTRUÇÕES DE LIMPEZA
REINIGINGSINSTRUCTIES

FR: Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez exclusivement un chiffon doux, humidifié si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces. Attention : ne pas utiliser d'alcool ou de solvants.

EN: For cleaning the device, exclusively use a soft cloth, moistened if necessary, with water and soap or with a neutral detergent for the most stubborn dirt. Caution: do not use alcohol or solvents.

DE: Für die Reinigung des Geräts verwenden Sie ausschließlich ein weiches Tuch, bei Bedarf angefeuchtet, mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel für hartnäckigen Schmutz. Achtung: Verwenden Sie keinen Alkohol oder Lösungsmittel.

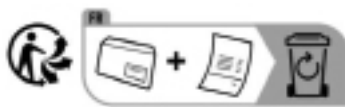
ES: Para limpiar el dispositivo, use exclusivamente un paño suave, humedecido si es necesario, con agua y jabón o con un detergente neutro para la suciedad más obstinada. Atención: no use alcohol ni solventes.

IT: Per la pulizia del dispositivo, utilizzare esclusivamente un panno morbido, eventualmente umidificato, con acqua e sapone o con un detergente neutro per lo sporco più ostinato. Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

PT: Para limpar o dispositivo, use exclusivamente um pano macio, umedecido se necessário, com água e sabão ou com um detergente neutro para a sujeira mais teimosa. Atenção: não use álcool ou solventes.

NL: Voor het reinigen van het apparaat gebruikt u uitsluitend een zachte doek, indien nodig bevochtigd, met water en zeep of met een neutraal reinigingsmiddel voor het meest hardnekkige vuil. Let op: gebruik geen alcohol of oplosmiddelen.

CONSIGNES DE TRI
SORTING INSTRUCTIONS
SORTIERANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE CLASIFICACIÓN
ISTRUZIONI PER L'ORDINAMENTO
INSTRUÇÕES DE CLASSIFICAÇÃO
SORTEER INSTRUCTIES



FR : Le symbole signifie qu'il ne faut pas jeter pas ce luminaire dans une poubelle " ménagère ". Il comprend des composants qui peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé. Ce luminaire contient également des composants qui peuvent être réutilisés ou qui sont recyclables. Veuillez consulter les informations de votre commune concernant le ramassage des déchets électriques.

Si ce luminaire comprend une ampoule ne la mettez pas non plus à la poubelle, veuillez la retourner à votre point de vente ou un centre de ramassage approprié.

EN : The symbol means that this light fixture should not be thrown into a " household " trash bin.

It contains components that can be harmful to the environment and health.

This fixture also contains components that can be reused or recycled. Please check with your local authorities for information on the collection of electronic waste.

If this fixture includes a light bulb, do not throw it in the trash either; please return it to your point of purchase or an appropriate collection center.

DE : Das Symbol bedeutet, dass diese Leuchte nicht in einen " Hausmüll " geworfen werden sollte.

Sie enthält Komponenten, die für die Umwelt und die Gesundheit schädlich sein können.

Diese Leuchte enthält auch Komponenten, die wiederverwendet oder recycelt werden können. Bitte erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden nach Informationen zur Entsorgung von Elektroschrott.

Wenn diese leuchte eine Glühbirne enthält, werfen Sie diese bitte auch nicht in den Müll. Bringen Sie sie bitte zurück zum Kaufort oder zu einem geeigneten Sammelzentrum.

ES : El símbolo significa que esta luminaria no debe arrojarse en un contenedor de basura " doméstica ".

Contiene componentes que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Esta luminaria también contiene componentes que pueden ser reutilizados o reciclados. Consulte con

las autoridades locales para obtener información sobre la recolección de residuos electrónicos. Si esta luminaria incluye una bombilla, no la arroje a la basura; devuélvala a su punto de compra o a un centro de recogida adecuado.

IT : Il simbolo significa che questa apparecchiatura luminosa non deve essere gettata nella " spazzatura domestica".

Essa contiene componenti che possono essere dannosi per l'ambiente e la salute.

Questa apparecchiatura luminosa contiene anche componenti che possono essere riutilizzati o riciclati.

Si prega di consultare le autorità locali per informazioni sulla raccolta dei rifiuti elettronici. Se questa apparecchiatura luminosa include una lampadina, non gettarla nella spazzatura; si prega di restituirla al punto d'acquisto o a un centro di raccolta appropriato.

POR : O símbolo significa que esta luminária não deve ser colocada em uma lixeira " doméstica ".

Ela contém componentes que podem ser prejudiciais ao meio ambiente e à saúde.

Esta luminária também contém componentes que podem ser reutilizados ou reciclados.

Consulte as autoridades locais para obter informações sobre a coleta de resíduos eletrônicos.

Se esta luminária incluir uma lâmpada, não a jogue no lixo; devolva-a ao ponto de compra ou a um centro de coleta apropriado.

NL : Het symbool betekent dat deze verlichtingsarmatuur niet in een " huishoudelijk " vuilnisbak mag worden gegooid.

Het bevat componenten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid.

Deze armatuur bevat ook componenten die hergebruikt kunnen worden of recyclebaar zijn. Raadpleeg uw lokale autoriteiten voor informatie over de inzameling van elektronisch afval.

Als deze armatuur een lamp bevat, gooi deze dan ook niet in de prullenbak; breng deze terug naar de winkel waar u deze heeft gekocht of naar een geschikt inzamelingspunt.

MARQUAGES

MARKINGS
MARKIERUNGEN
MARCATURE
MARCAJES
MARKERINGEN
MARÇAÇÕES

Ce produit contient une source lumineuse LED de classe d'efficacité énergétique: E.

This product contains a LED light source of energy efficiency class: E.

Dieses Produkt enthält eine LED-Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: E.

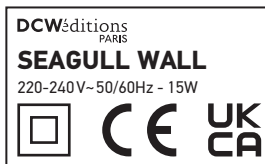
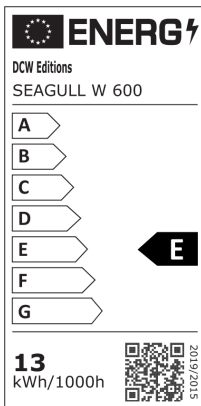
Este producto contiene una fuente de luz LED de clase de eficiencia energética: E.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa a LED di classe di efficienza energetica: E.

Este produto contém uma fonte de luz LED de classe de eficiência energética: E.

Dit product bevat een LED-lichtbron van energie-efficiëntieklasse: E.

CODE EPREL: 2321078



DO NOT LIVE IN THE DARK



dcw-editions.com

DCW éditions